

---

## ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННАЯ РЕЧЕВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ И КУЛЬТУРЕ РЕЧИ

Ю.Н. Гостева, И.Б. Маслова

Российский университет дружбы народов  
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье анализируется профессионально ориентированная деятельность студентов нефилологических факультетов на занятиях и экзамене по русскому языку и культуре речи, обосновывается инновационный подход к созданию аннотации как средства формирования коммуникативной и предметно-профессиональной компетенции студента-нефилолога, приводятся примеры контрольно-измерительных материалов и конкретных заданий.

**Ключевые слова:** аннотация, контроль, педагогические измерения, измерительные материалы, профессионально-коммуникативная компетенция, профессионально ориентированная деятельность.

Планируемые результаты образования, сформулированные в федеральном государственном образовательном стандарте высшей школы, нацеливают на то, чтобы формировать у будущего специалиста-нефилолога способность организовывать свою профессиональную деятельность, направленную в том числе на полноценное получение и понимание информации в процессе профессиональной коммуникации, которая по сути своей универсальна, метапредметна. Эта профессиональная коммуникация предполагает, например, наличие у специалиста способностей осознавать коммуникативную цель чтения профессионально значимого текста, выбирать соответствующий эффективный вид чтения (поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее); осознавать коммуникативную цель слушания, пользоваться эффективными видами слушания (выборочное, ознакомительное, детальное); извлекать информацию из различных текстовых источников, средств массовой информации, компакт-дисков, ресурсов Интернета. Специалист должен свободно пользоваться разнообразной справочной литературой, в том числе и на электронных носителях; систематизировать и хранить информацию на бумажных и электронных носителях в виде упорядоченной структуры, излагать свои мысли на основе прослушанного, прочитанного, увиденного, обдуманного. Профессионально значимым является и умение выступать перед аудиторией: участвовать в спорах, диспутах, дискуссиях, дебатах с использованием речевых средств аргументации своей позиции, активного воздействия на слушателей.

Чтобы обеспечить внедрение в практику преподавания обновленных целей обучения, необходимы методические материалы, в том числе контрольно-измерительные, с ярко выраженной направленностью на формирование, развитие, проверку и оценивание как предметно-профессиональной компетенции, так и коммуникативной, универсальной компетенций, которые тесно связаны с понятием функциональной грамотности. Она понимается как способность человека получать, пони-

мать, осваивать, перерабатывать хранить, передавать, эффективно использовать информацию в ежедневной бытовой, учебной, профессиональной и общественной жизни.

Таким образом, проектирование курса «Русский язык и культура речи», контрольно-измерительных материалов для оценки уровня сформированности коммуникативных умений студентов нефилологического профиля обучения обусловлено целеполаганием курса, его стержневыми направлениями. Так, при освоении специальностей нефилологической направленности системообразующей доминантой курса «Русский язык и культура речи» в современных условиях, несомненно, становится речевая деятельность во всех многообразных ее проявлениях, позволяющая осознать родной язык как важнейший механизм реализации познавательной деятельности, обеспечивающей формирование общенаучной картины мира [5]. Для студентов именно познавательная деятельность является ведущей, и уровень овладения видами речевой деятельности, наиболее значимыми при овладении той или иной профессией, становится ключом к профессиональной успешности. Результаты специальных исследований показывают, что большинство будущих студентов не умеют слушать и записывать лекции, выделять основную и второстепенную информацию, структурировать текст (в большинстве случаев записывается адекватно только 18—20% лекционного материала). Именно в связи с этим все виды экзаменационных заданий нацелены на проверку того, в какой степени студент владеет всеми видами речевой деятельности — слушанием, чтением, говорением, письмом. На экзамене студент читает тексты профильной направленности, выявляет в текстах основную и дополнительную информацию, определяет коммуникативное намерение автора текста, цель написания текста, прогнозирует ценность предъявляемой автором информации для себя и возможных читателей предложенного на экзамене текста. Формирование информационной компетенции — еще одна задача, которую на содержательном и методическом уровнях должен решать курс «Русский язык и культура речи». При всем разнообразии ключевых характеристик информационной компетенции наиболее адекватными задачами курса «Русский язык и культура речи» можно считать способность человека в соответствии с поставленными целями искать, выбирать, организовывать, представлять, передавать информацию в устной и письменной форме, использовать информацию в профессиональной деятельности. Это предполагает готовность и способность студентов к активной, самостоятельной информационно-смысловой переработке текста.

Аннотирование научного, профильно ориентированного текста мы считаем важным профессионально значимым умением будущего специалиста, медика, в частности [4]. В каких речевых жанрах умение аннотировать будет особенно востребовано? Несомненно, практически во всех возможных. По мнению специалистов, жанр — очень важное понятие в профессиональной коммуникации. Хотя «одни и те же жанры могут употребляться в профессиональной речи разных специальностей, но в то же время в каждой специальности есть свои наиболее важные жанры и специфические законы композиции и речевого оформления общих жан-

ров» [3]. Эти жанры, как справедливо утверждает А.В. Коренева, регламентируют профессиональную деятельность людей и «поэтому не могут не рассматриваться как неотъемлемая принадлежность профессиональной речи» [3]. Не можем согласиться с мнением многих специалистов, что аннотирование свойственно прежде всего академической деятельности. Для будущего медика умение аннотировать будет востребовано, например, при заполнении истории болезни. Изучив описание результатов инструментальных и других специальных исследований, побеседовав с больным, врач должен в обобщенном, сжатом, структурированном виде записать основную и дополнительную информацию, сохранить ее точность, сделать на ее основе первичные выводы и спрогнозировать степень важности информации для окончательных выводов. Эти умения и формируются в том числе в процессе аннотирования текста, так что обучение студентов-нефилологов аннотированию на основе профильно ориентированных текстов — одна из важных составляющих курса «Русский язык и культура речи». На экзамене проверяется умение аннотировать текст: студентам предлагается составить аннотацию научного текста, содержащего профессионально значимую информацию. Структура вторичного текста, полученного в результате информационной переработки, должна соответствовать общим требованиям к тексту-аннотации. Как известно, аннотация относится к жанрам научно-информативной разновидности научного стиля. Как и каждый из жанров научного стиля, она имеет свои особенности и индивидуальные черты.

*Аннотация* представляет собой сжатую характеристику книги, монографии, научной статьи, сборника статей и т.п. Автор аннотации не раскрывает подробно содержание книги или монографии, а лишь информирует о существовании подобного источника, дает его краткую характеристику и сообщает об основных темах, которые в нем раскрываются.

Существует несколько видов аннотаций: краткие и развернутые; сигнальные (справочные), оценочные и рекомендательные. Одним из наиболее распространенных видов является *справочно-рекомендательная аннотация*.

Аннотация имеет строго нормативную содержательно-композиционную структуру. В ней выделяются: 1) библиографическая часть (указание жанра источника, автора, названия, места публикации); 2) информационная часть (перечисление основных тем, которые раскрывает автор источника, или проблем (вопросов), которые он раскрывает); 3) рекомендательная часть (указание адресата источника, области применения содержания источника). Четкое логическое деление аннотируемого содержания подчеркивается делением на абзацы.

При отборе тестов следует ориентироваться на информативную профильно значимую ценность, проблемность, логичность, доступность для понимания, достаточную трудность текстового материала.

Охарактеризованные подходы к содержанию деятельности студентов-нефилологов при изучении курса «Русский язык и культура речи» легли в основу программ, пособий, контрольно-измерительных материалов, разработанных на кафедре русского языка медицинского факультета РУДН [1; 4].

Работу по организации профессионально ориентированной деятельности студентов-нефилологов в ходе курса «Русский язык и культура речи» специалисты кафедры русского языка медицинского факультета РУДН ведут на протяжении многих лет. Так, в соответствии с логикой построения учебных занятий была разработана и апробирована экспериментальная модель курса «Русский язык и культура речи для студентов-нефилологов». Эта модель включает три компонента:

— контроль формирования умений, связанных с устной речью в профессиональной сфере общения (например, умение убеждать аудиторию (по характеру аудитории способы убеждения делятся на универсальные и неуниверсальные)), умение аргументировать (способы универсальной аргументации: логическая, системная и др.);

— контроль формирования умений, связанных с письменной речью в профессиональной сфере общения, а также навыка информационной обработки научных текстов;

— контроль формирования умений, связанных с нормативностью русского литературного языка в процессе речевой деятельности (например, умение квалифицировать императивные и диспозитивные нормы с помощью словарей и справочных материалов, оценивать языковые факты с точки зрения их нормативности, включая анализ звучащей и письменной речи, редактировать тексты разных стилей и жанров на основе знаний о нормах письменной и устной речи, пользоваться справочной литературой, электронными словарями, Интернет-словарями с целью квалификации нормативности высказывания) [2].

В 2012—2013 гг. специалистами кафедры разработана модель экзамена по русскому языку и культуре речи, ориентированного на формирование профессионально-коммуникативной компетенции будущих специалистов. В настоящее время для проведения такого экзамена по русскому языку и культуре речи ведется планомерная работа по созданию *контрольно-измерительных материалов*, среди которых предлагается задание, ориентирующее на проведение аннотирования научного текста:

#### ***Задание 1***

Прочитайте текст. Сформулируйте позицию автора. Выскажите собственное мнение по поставленной проблеме. Аргументируйте свою точку зрения.

#### ***Задание 2***

Напишите аннотацию статьи по... (медицинским, экономическим и др. вопросам).

#### ***Задание 3***

В данных ниже предложениях найдите и исправьте ошибки, прокомментируйте причины их возникновения. К какой справочной литературе Вы обратитесь в случае необходимости?

Примеры конкретных заданий из контрольно-измерительных материалов 2013 г. были приведены ранее [2].

В этой статье обратим внимание на задание 2.

Разработанная на кафедре система оценивания аннотации как речевого профильно ориентированного жанра в данный момент проходит стадию апробации и оформлена следующим образом:

#### **Система оценивания аннотации**

##### ***Соответствие содержания аннотации исходному тексту***

- В аннотации развернуто отражена главная и дополнительная информация — 3 балла.
- В аннотации кратко отражена главная и дополнительная информация — 2 балла.
- В аннотации отражена только дополнительная информация — 1 балл.
- В аннотации допущено грубое искажение информации — 0 баллов.

##### ***Логико-смысловое структурирование аннотации***

- В аннотации выделены три части — 3 балла.
- В аннотации выделены две части — 2 балла.
- В аннотации нет структурного деления — 0 баллов.

##### ***Речевое оформление аннотации***

- В тексте использованы логико-оценочные клише — 2 балла.
- В тексте не использованы логико-оценочные клише — 0 баллов.
- В тексте есть не более четырех речевых и грамматических ошибок (в совокупности) — 1 балл.
- В тексте есть более четырех речевых и грамматических ошибок (в совокупности) — 0 баллов.
- В тексте не более четырех орфографических ошибок и не более четырех пунктуационных ошибок — 1 балл.
- В тексте более четырех орфографических ошибок и (или) более четырех пунктуационных ошибок — 0 баллов

***Максимальная сумма баллов — 10 баллов.***

Разработанная система оценивания используется и при обучении аннотированию, что позволяет выявить трудности в процессе формирования коммуникативного умения. На экзамене использование данной системы оценивания позволяет более точно определить уровень сформированности важнейшего профессионально значимого информационно-коммуникативного умения. Результаты апробации будут представлены в последующих публикациях.

#### **ЛИТЕРАТУРА**

- [1] Куриленко В.Б., Арзуманова Р.А., Булавина М.А., Гостева Ю.Н., Гузина О.С., Маслова И.Б. Культура речевого общения. Сборник программ учебных курсов для студентов аграрных факультетов: Методическое пособие. — М.: Экон-информ, 2011.
- [2] Гостева Ю.Н., Маслова И.Б. Компетентностно-ориентированная модель экзамена по русскому языку и культуре речи (для студентов нефилологических факультетов) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Вопросы образования: языки и специальность». — 2013. — № 1. — С. 33—39.
- [3] Коренева А.В. Профессионально ориентированное обучение речевой деятельности студентов-нефилологов на основе междисциплинарной интеграции в курсе «Русский язык и культура речи»: Автореф. дисс. ... д-ра пед. наук. — Орел, 2010. — URL: <http://test.vak.ed.gov.ru>.

- [4] *Курilenko V.B., Titova L.A., Glazova O.G., Maslova I.B., Smoldy'reva T.A.* Учимся читать статьи по специальности. Учеб. пособие по русскому языку для иностранных студентов-медиков. — М.: Экон-Информ, 2010.
- [5] *Львова С.И.* Коммуникативно-деятельностный подход — главное достижение современной методики русского языка // *Материалы международной заочной научно-практической конференции (к 85-летию В.И. Капинос)*. — М.: Экон-информ, 2013. — С. 8.

#### LITERATURA

- [1] *Kurilenko V.B., Arzumanova R.A., Bulavina M.A., Gosteva Yu. N., Guzina O.S., Maslova I.B.* Kul'tura rechevogo obshheniya. Sbornik programm uchebny'x kursov dlya studentov agrarny'x fakul'tetov: Metodicheskoe posobie. — М.: E'kon-inform, 2011.
- [2] *Gosteva Yu.N., Maslova I.B.* Kompetentnostno-orientirovannaya model' e'kzamena po russkomu yazy'ku i kul'ture rechi (dlya studentov nefilologicheskix fakul'tetov) // *Vestnik Rossijskogo universiteta druzhby'narodov. Seriya «Voprosy obrazovaniya: yazyki i specialnost'»*. — 2013. — № 1. — S. 33—39.
- [3] *Koreneva A.V.* Professionalno orientirovannoye obuchenie rechevoi deyatelnosti studentov-nefilologov na osnove mezdisciplinarnoi integracii v kurse «Russkiy yazyk i kul'tura rechi»: Avtoref.t diss. ... d-ra ped. nauk. — Orel, 2010. — URL: <http://test.vak.ed.gov.ru>
- [4] *Kurilenko V.B., Titova L.A., Glazova O.G., Maslova I.B., Smoldy'reva T.A.* Uchimysya chitat' stat'i po special'nosti: Ucheb. posobie po russkomu yazy'ku dlya inostranny'x studentov-medikov. — М.: E'kon-inform, 2010.
- [5] *Lvova S.I.* Kommunikativno-deyatelnostnyy podhod — glavnoe dostizenie sovremennoy metodiki russkogo yazy'ka // *Material'y mezhdunarodnoi zaochnoi nauchno-prakticheskoi konferencii. (k 85-let V.I. Kapinos)*. — М.: E'kon-inform, 2013. — С. 8.

### PROFESSIONALLY-ORIENTED ACTIVITIES OF NON-PHILOLOGICAL FACULTIES STUDENTS AT RUSSIAN LANGUAGE AND SPEECH CULTURE LESSONS

**J.N. Gosteva, I.B. Maslova**

Peoples' Friendship University of Russia  
*Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198*

The article analyzes professionally-oriented activities of non-philological faculties students at the lessons of Russian language and speech culture, substantiates an innovative approach to writing annotations as a means of formation of professionally-oriented communicative competence. Examples of measurement and control materials as well as specific tasks are also given.

**Key words:** abstract, control, educational measurement, measuring materials, professional communicative competence, professionally oriented activities.